

ปฏิรูปการศึกษาให้สำเร็จ
บทเรียนใหม่จากฟินแลนด์

FINNISH LESSONS 2.0

Pasi Sahlberg

วิชา ปิศาจุก
แปล

สารบัญ

คำนิยม :: 8

ดร. อนุชาติ พวงสำลี

คำนิยมฉบับพิมพ์ปรับปรุง: ในอีกจักรวาลคู่ขนาน :: 18

ไดแอน ราวิตซ์

คำนิยมฉบับพิมพ์ครั้งแรก: การศึกษาใหญ่ยังไม่ลุล่วง :: 22

แอนดี ฮาร์กรีฟส์

คำนำฉบับพิมพ์ปรับปรุง :: 36

กิตติกรรมประกาศ :: 42

บทนำ

เราทำได้! (แค่เพียงเรียนรู้จากกันและกันให้มากขึ้น) :: 46

เปิดรับประสบการณ์ใหม่ :: 50

ให้ฟินแลนด์เป็นแรงบันดาลใจของคุณ :: 55

เรียนรู้จากผู้อื่น :: 62

เนื้อหาภายในเล่ม :: 69

I

ฝันอย่างฟินน์ ฝันที่เป็นจริง: โรงเรียนที่ดีเพื่อเด็กทุกคน :: 76

ฟินแลนด์หลังสงคราม :: 79

การศึกษาขั้นพื้นฐานเพื่อทุกคน :: 84

กำเนิดโรงเรียนพันธุ์ใหม่ :: 93

การขยายการศึกษาระดับมัธยมปลาย :: 101

เพิ่มจำนวนผู้ศึกษาต่อ :: 106

หนึ่งเจเนอเรชันของการเปลี่ยนแปลงระบบการศึกษา :: 118

ระบบการศึกษาของฟินแลนด์ในปี 2015 :: 130

2

ฟินแลนด์ ดินแดนแห่งความย้อนแย้ง: น้อยแต่มาก :: 138

จากนอกสายตามาสู่ศูนย์กลางความสนใจ :: 140

ระดับการศึกษา :: 146

ความเสมอภาคของผลการเรียนรู้ :: 150

การเรียนรู้ของนักเรียน :: 162

ต้นทุนในการจัดการศึกษา :: 181

ความย้อนแย้งของการศึกษาแบบฟินแลนด์ :: 188

3

ข้อได้เปรียบของฟินแลนด์: ครู :: 210

วัฒนธรรมของงานสอนหนังสือ :: 212

กว่าจะได้เป็นครู :: 217

หลักสูตรฝึกหัดครูที่มีการค้นคว้าวิจัยเป็นฐาน :: 226

ครูคือนักวิจัย :: 238

การพัฒนาหาวิชาชีพ :: 244

ครูคือผู้นำ :: 248

ผู้นำโรงเรียนเองก็เป็นครู :: 255

ครูดี โรงเรียนเด่น :: 258

ถ้าครูที่ดีที่สุดของฟินแลนด์มาสอนในโรงเรียนของคุณล่ะ? :: 266

4

วิถีพินแลนด์: รัฐสวัสดิการที่มีความสามารถเชิงแข่งขัน :: 274

พลังโลกาภิวัตน์ :: 277

ขบวนการปฏิรูปการศึกษาระดับโลก :: 281

เศรษฐกิจแห่งนวัตกรรม :: 301

สวัสดิการ ความเท่าเทียม และความสามารถเชิงแข่งขัน :: 312

นวัตกรรมการศึกษา ต่างชาติสร้าง พินแลนด์ใช้ :: 320

เมื่อความฝันของพินแลนด์ถูกทำลาย :: 329

5

อนาคตยังสดใส? :: 334

สำเร็จได้เพราะไม่ตามใคร :: 337

การปฏิรูปการศึกษาที่สัมฤทธิ์ผล :: 342

การถ่ายโอนองค์ความรู้ด้านการเปลี่ยนแปลง :: 354

อนาคตของการศึกษาพินแลนด์ :: 364

คำนิยามท้ายเล่ม :: 390

เซอร์เคน โรบินสัน

อ้าวอิง :: 394

บรรณานุกรม :: 398

ประวัติผู้เขียน :: 414

ประวัติผู้แปล :: 415